時報

民國廿一年十一月五日 星期六

今天大張二張 售大洋三分四厘

第一萬零一百三十號

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類 內政部登記證警字第三五號

上海國貨公司

今日開幕

本公司搜集全國工廠精美出品開幕期間特別大犧牲貨品價目林立如左

綢緞部犧牲品如左

各色加重素綢一千疋 每疋二元六角

每人限買一疋 售完爲止

閃色雙面緞一萬尺 每尺三角

每人限購一丈 售完爲止

皮貨部犧牲品如左

間州白羔皮馬褂二百件 每件三元二角

每人限購一件 售完爲止

小豹皮馬褂五百件 每件三元五角

每人限買一件 售完爲止

花邊部犧牲品如左

新式環織邊 每板三角 每板六碼

紗邊每元六板 每板六碼

毛織呢絨部犧牲品如左

頭號駱駝絨每尺三角五分 每人限購袍料一件

化粧品部犧牲品如左

五洲固本洗衣皂 每包九角五分計十六塊

每人限購一包

馥茂雪花精每元四瓶

著名香皂 每扎九角五分 計二十七塊

一磅裝美容霜 每瓶六角五分

大美牌牙膏每元十支 半元起碼 一元爲限

棉織呢絨布疋部犧牲品如左

九一八中山呢 每尺二角二分

一二八電光布 每尺二角

內衣新裝呢 每元八尺

針織部犧牲品如左

大號雪駝圍巾 每打一元六角

真絲長統女襪 每元三雙

加重雙線男襪 每元五雙

加重跳舞絲襪 每元二雙

全毛男絨線襪 每雙四角

全毛絨線男手套 每雙四角五分

西裝拉絨提花衛生衫 每件一元

橡膠部犧牲贈品如左

雙錢牌正號各種套鞋跑鞋每人限購一雙

贈價值半元 毛巾二條 以一千雙爲限

皮貨皮鞋部犧牲品如左

十二寸硬素箱 每只二元 以二百只爲限

小牛皮鞋 每雙一元 以二百雙爲限

食品部犧牲品如左

雙D巴德文 每瓶九角 買一送一

雙B巴德文 每瓶一元 買一送一

A字巴德文 每瓶一元五角 買一送一

上等白葡萄酒 每瓶九角 買一送一

上等紅葡萄酒 每瓶八角 買一送一

紅印巴德文 每洋三瓶

四十年長瓶金磅白蘭地 每瓶四元

海燕牌煉乳 每元三聽 二千聽爲限

料器冠帽部犧牲品如左

74鋼架香煙灰缸每只三角

18玻璃照元電燈罩 每只二元 買一送一

華福平邊呢帽 每頂二元四角

鐵柄28寸陽傘 每把一元

木柄28寸陽傘 每把八角

女式牙柄陽傘 每把一元

玩具賽珍部

牙[illegible]每把八角 一百把爲限 買完爲止

賽璐珞玩具 每袋一元 買一送一

手帕部犧牲品如左

小蘇紗巾 每元三打 二百打爲限

小蘇紗巾 每元二打 二百打爲限

時計眼鏡部犧牲品如左

真水晶眼鏡 每副二元五角

大華眼鏡 每副四元 德合永茶鐘 每只八元五角 一百只爲限 每人限購一只

首飾部

鈕扣每副一角五分 鈕扣每副一角五分

兒童鞋帽服裝部

犧牲品如左

國產嗶嘰六方童帽 每只四角五分

軟緞繡花童帽 每只六角五分 絨童鞋每雙三角

賽銀銅錫器部

犧牲品如左

賽銀馬脚盆 每只三角 一套一元二角

鍍白銅高痰盂 每對一元九角

鍍西瓜式痰盂 每對一元七角

大號白銅花面盆 每只一元七角

二號白銅花面盆 每只一元四角五分

大號白銅熱水瓶 每只九角

二號白銅熱水瓶 每只八角

梳篦鏡箱部

七寸鏡箱 每只一元九角

上等木梳一套 計六只 大角五分

篦箕每只五分

五金用品部犧牲品如左

鋼精鍋 一套計五只 每套三元五角

以一千套爲限

有環天台牌冷熱水瓶 每只一元一角

無環天台牌冷熱水瓶每只一元

(舖面)綢緞部

絨毛皮貨部 花邊部 首飾部 繡花部 衣服部 藥品部 化粧品部 呢絨部 衛生用品部

(二樓)

賽珍用品部 玩具部 呢帽部 時計部 眼鏡部 刀剪部 鏡箱部 梳篦部 賽銀銅錫器部 糖菓部 罐頭食品部 西點部 餅干部 牙骨製品部 煙酒部 調味品部 茶葉部 兒童服裝部 西裝用品部 手帕部 針織部 牙刷部 襪子部 皮件部 皮鞋部 橡膠部 棉光棉織品部 電池部 搪瓷部

(三樓)

鋼精部 熱水瓶部 學校用品部 陽傘部 小五金部 新裝部 料器部

批發部

本部爲便利各商店採辦國貨工廠出品起見貨物定價極爲低廉另售躉批均所歡迎

國外貿易部

本部爲推廣國貨計對於僑胞或洋商採辦國產自應代爲裝運報關出口輸運手續及時間暨費用無不力求簡便敏捷低廉

通信現購部

本部爲便利外埠顧客起見利用通信現購備要惠顧當以最簡捷之方法迅速遞送

愛用國貨禮券部

南京路虹廟對面

電話 舖面 [illegible] 二樓 [illegible] 三樓 [illegible]

麵粉捐

[illegible]及參閱了結兩日、本埠粉市[illegible]又值外麥出新之際、[illegible]大有成功希望、[illegible]的欲[illegible]、非官可驗、上午開盤、因[illegible]、故各月價跌一二分左右、而場中[illegible]、並不十分[illegible]、及至下午開盤、因有洋麥成交二船、價販三兩五錢五分、與三兩五錢、約十二月與一月裝船、由廠家買進、其中一船聞係日商經售者、[illegible]、一般人得此不利消息、一般[illegible]、南洋糾[illegible]、如某[illegible]、竟[illegible]下游、如一二月份之一兩七錢、[illegible]、一月份做至[illegible]、[illegible]小到一兩六錢七分七厘五、比上日計小四分以上、尤以近[illegible]、[illegible]期[illegible]小二三分、查民國十一年份麵粉市面、曾小至一兩七錢一分、[illegible]十三年間亦曾小至一兩七錢、不料昨又小到一兩六錢七分七五、竟[illegible]十三年間之最低價、乃造成近十年來之新低價、此皆外麥侵襲之影響、[illegible]之[illegible]也、[illegible]麥市面、各月廿前日[illegible]小二分、午後因[illegible]受若何影響、茲將近十年之粉市列表、（見第八版）

江北厘金復活

◎南京四日電、財部近查蘇通如靖泰等縣營業稅局、在沿港遍設類似分卡之辦事處、計達十六處之多、擅征過路苛稅、實屬有違政令、四日特令蘇財廳迅予嚴令制止、

川局新變化　醞釀成都會議

劉文輝以資中等縣讓鄧田成立新協定
劉鄧田三部將領商訂弭戰信條

◎漢口四日電、劉文輝以資中等縣讓鄧(錫侯)田(頌堯)、成立新協定、即開成都會議、邀楊森參加、川局將發生新變化、劉湘對劉文輝仍取攻勢、分三路向瀘州內江進逼、劉湘已再赴永川督師、

◎漢口四日電、劉文輝與鄧(錫侯)田(頌堯)確有新諒解、川局有解決希望、

江一帶、原防已由鄧錫侯部填駐、

◎南京四日中央社電、某軍事機關接成都四日電、劉文輝鄧錫侯田頌堯三部將領孫副軍長德操、董師長長安、劉旅長範九、陳師長書農、向副軍長育仁、冷師長寅東、吳總參謀景伯等數十人、感覺內戰之非、商訂弭戰信條、共同遵守、連日均有會晤、關防極密、又電、此間各法團及民衆團體各學術界有身份子數百人、發起四川國難共濟會之日、借成都大學開成立會、以制止川亂爲宗旨、推定熊曉岩等五人爲起草委員、將此次興兵作亂甘爲戎首者揭告國人、共同申討、並向省府提出改進川政綱要十條、日內即可發表、

劉湘攻瀘州資中

破瀘州第一道防線

◎重慶四日電、劉湘軍唐式遵部抵合江西岸、進迫瀘城、劉文輝軍第一道防線、距城約五十里、已被唐部攻下、餘悉退二道防線、固守險要、二日來該方戰事轉烈、

◎重慶四日電、劉湘軍王治易師王澤濬旅、今晨猛撲資中、用大刀格殺、二十四軍死傷不少、旅長梁某幾被生擒、午後二時、佔保華場、

劉文輝決守沱江西岸

◎重慶四日中國社電、劉文輝已弃資中設行營、決死守沱江西岸、(即瀘州富順處)保存最後防地、準備反攻、

◎重慶四日中國社電、劉[illegible]

黔軍圖攻渝說

◎重慶四日中國社電、劉湘派兵三團、趕赴南岸綦江南川一帶、建設防禦工事、並運去大批子彈、因黔軍某部、響應劉文輝、有向重慶進攻勢、

◎重慶四日電、二十一軍前方戰事勝利、重慶市面、頗趨安靜、長江交通、自渝以下均無阻、

川各軍乘機佔地

◎重慶四日中國社電、北道鄧楊李羅四部、乘機爭佔城地、每到一縣、即各委官吏、截取稅收、(又電)鄧楊李三部、均派兵於三日午、先由田部佔領樂至、田部因暫駐分水嶺一帶、楊部陳漢章旅、入遂寗後、亦乘勢西進、

運川軍火一律扣留

◎南京四日電、軍部昨咨財部、對運川軍火、無論有無護照、轉飭各海關一律予以扣留、又軍委會亦電令滇黔兩省當局、嚴密封鎖、如有假道運川軍火、一律扣留、

馮玉祥怒斥造謠

◎北平今日專電、[illegible]

富拉爾基日軍敗

嫩江西岸日軍被圍

蘇炳文電告

◎北平四日電、蘇炳文二日電、據謝參謀長自扎蘭屯電、我第一二兩旅一日晨乘西北狂風時、分由朱家坎㮕庫勒一帶向富拉爾基推進、與敵中山支隊千餘人接觸、激戰至午、敵退車站附近、藉防禦工事抵抗、我左翼騎兵已抵哈拉屯、與興安駐軍聯絡安協、嫩江西岸敵軍已被我包圍、

◎北平四日電、蘇炳文二日電、㈠樸炳珊二十九日電、東路與敵戰、斃敵騎兵六十餘、獲械甚多、樸正向楊屯進攻、㈡富拉爾基敵經我兩次猛攻、傷亡敵軍官兵士三百餘、

克山泰安均克復

楊家屯在激戰中

馬占山電告

◎北平四日電、馬占山三十日電、鄧文浦樸南兩部、十九日晚攻克山、戰數時、敵不支、登車西逃、我追至敖龍溝附近、將機車擊破、獲械多、二十一日追泰安鎮、又攻下、我徐軍攻拉哈、二[illegible]

横道河子戰極烈

擊落日機七架

◎北平四日電、義軍某團、二日在横道河子相持三日、戰極烈、敵機四十架飛往轟炸、被義軍擊落七架、敵死二百餘、義軍亦死百餘、衛隊旅長徐百祥陣亡、

洮南在義軍手

◎北平四日電、蒙邊救國軍司令馮冠雄來電、謠說、傳洮南失守、完全不確、洮南尚在我手、敵蒙匪在太平川一帶對峙、敬祈向中外闢謠、免亂是非、

潘海路戰況緊張

遼西日軍每夜發砲示威

◎北平四日中央社電、遼西沿僞路日軍近恐義軍攻襲、每夜發砲示威、於綏中等地檢查行人益加嚴厲、對婦女任意搜索、時加侮辱、榆關日來關外逃來避難者日多、沿線義軍仍極活動、得機進攻、現日軍由錦州抽調飛機十餘架去潘海路、聞該路戰況緊張、僞劉共司令田德勝亦有反正說、

孫傳芳赴平

將往張家口晤馮

◎天津四日電、孫傳芳四日早由津赴平、將往張家口一遊、晤馮暢談、

海軍今日接防煙龍

◎青島四日電、海軍陸戰隊四日登鎮海艦、五日出發赴烟台龍口接防、

◎濟南四日電、高發百奧[illegible]

◎北平四日電、沈鴻[illegible]

◎青島四日電、[illegible]

韓軍分兩步撤退

◎濟南四日電、韓復榘二日晚下令撤退膠東駐軍、三日前方已奉到、正準備撤退、聞分兩步辦理、第一步先將煙台等地部隊撤至掖縣沙河、第二步再撤回原駐地前方、指揮官曹福林仍將回駐周村、至平度留駐六十七旅榮光興部一營、昌邑留李旅或張旅一營未定、

◎濟南四日電、[illegible]

炸彈傷四人

北平中原分公司

◎北平四日電、四日晚七時餘、有青年向北平中原分公司投彈、毀玻璃、四人受傷、送協和醫院、

松岡洋右抵莫斯科

與俄當局談日俄不侵約及俄認僞問題

松岡謂以私人資格叩詢
美記者極注意此事

◎莫斯科三日日聯社電、松岡洋右、隨崎外務書記官一行、及新聞通訊社特派員等二十餘人、三日晚九時抵莫斯科、蘇俄外交部代表、日大使館員等蒞車站歡迎、松岡代表擬利用留莫斯科之短[illegible]外交當局懇談、[illegible]洽、並謂渠或將個人同意此種條約、松岡聲稱、世界人士及各國新聞記者對余小駐莫斯科、未免過於重視、有紐約論壇導報通訊員、甚至遠赴離此一千哩外之史維羅夫斯克、詢余過莫斯科時是否將與蘇俄當局談判不侵犯條約及勸蘇俄承認「滿洲國」、此行唯一職務、在出席國聯大會、未奉與政府直接談判之命、唯在莫斯科余將以私人資格非正式討論此等問題、余希望一謁史丹林、但并非進行談判、余因將叩詢蘇俄未承認「滿洲國」之原因、但此非談判也、又謂余抵日內瓦後、將發一正式聲明、申述日本對李頓報告之態度、途中擬在柏林勾留一日、駐法大使長岡、亦將遲於半途、同行赴日內瓦云、

抓破高桂滋面皮

鄭思成

◎北平四日電、高桂滋四日申刻偕商人陳秀亭到平、前師長鄭思成與秀亭涉訟有年、鄭在站喝警拘陳、高保陳於法院審、鄭隨傳隨到、鄭高發生衝突、將高面部抓傷、血流不止、形勢嚴重、經在站軍政人員勸說、鄭始逸去、

販土案提起公訴

寧地院對參軍處職員

◎南京四日電、國府參軍處職員販土案、江寗地方法院檢察官已提起公訴、認爲在押之任仲昆范國瑞王集三及逃逸之戎明蓀等四人、均有觸犯禁煙法及刑法之處、

內部查江都慘劇

◎南京四日電、江都田賦風潮、演成流血慘劇、內部已派員前往調查眞相、監察院亦定日內派員親往、實地調查、以憑處置、

粵禁官吏嫖賭

◎香港四日電、政務會四日下令、將謂近聞各屬職員有涉足[illegible]、沉湎於酒樓茶室娼寮賭館俱樂部之間、公然賭博、似此不修官箴、[illegible]、不准有沾官常、[illegible]、以重觀瞻、

滬稅局抄沒銀幣

◎漢口四日路透社電、揚子江公司之輪船宜平號、昨由上游抵漢、[illegible]

劉湘鎗決縣長

◎重慶四日中國社電、川東巫溪縣長賀洵、欺壓人民、搜刮現款十餘萬、[illegible]推代表赴渝告發、經劉湘拘押善後督辦署、交軍法處嚴訊、認爲證據確鑿、已判死刑、昨日將該縣長提出執行鎗決、

閩匪潰退光澤

◎福州四日中央社電、軍息、盤據建泰寗殘匪、連日向光澤潰退、閩北各軍準備全線挺進圍攻、

林敏宣告無罪

許卓然被刺案

杭州訊　福建許卓然被刺一案、自移轉杭縣法院審訊後、迭据原訴人供詞、指爲林敏所殺、而被訴人葉采貞等、則指林敏已先許而死、何從殺人、乃最近林敏獲解來杭、自供名張猛而非林敏、經地方法院審訊後、於四日宣判、主文云、「林敏預謀殺人一案、主文、林敏無罪、許葉氏附帶民事訴訟之請求駁回、」宣判後、林敏仍行還押、俟上訴期過後開釋、記者復訪許氏方面在杭負責人、据稱林敏即係張猛、此張猛在高法院已曾自認、刺許爲林敏所爲、陳德麟已有此供、現竟宣判無罪、何能使人折服、決提起上訴云、

談國桓報告熱河近況

◎北平四日電、談國桓三日到承德、電平報告、謂錦朝線尙安謐、惟每日有日機偵察、開魯方面因有改編劉桂堂匪部擾亂、地方殊可慮、

◎北平四日電、劉桂堂二日電平、現在熱察兩境滋擾者、係該部譁變者所爲、本人現決求自新、冀收失地、俾贖前愆、

單衣無法支持

董榮久電告

◎北平四日電、董榮久二日電平、謂彈藥缺乏、天忽驟寒、兵士身着單衣、無法支持、暫退原防、

曾談中俄復交說

日方有作用之宣傳

顏惠慶與李維諾夫

◎東京四日路透社電、據官場消息、駐俄日大使署參贊曾向蘇俄當局詢問外傳顏惠慶商請李維諾夫開始談判中俄復交事、並建議兩國關係暫以一九二四年條約爲準、聞李維諾夫答稱、蘇俄政府準備與中國開談判、但反對暫以一九二四年條約節制兩國關係、此項消息、是否確實、蘇俄當局旋予否覆、承認中國曾提出復交建議、但後此未有行動云、

◎南京四日路透社電、國民政府某員、今日午後批評今日東京電傳顏惠慶與李維諾夫曾互談中俄復交事、謂兩員已久未晤面、東京在此際重提往事、顯有作用云、

東北關稅

盡握日人手

◎長春通訊、僞組織財部、二十七日僞令、改東三省海關稱爲稅關、與日本制度相同、稅務司改稱爲稅關長、日人中村元任安東稅關長、松原幹太郎任營口稅關長、江原剛一任濱江稅關長、松永[illegible]任龍井村稅關長、中尾任哈爾濱稅關長代理、海關一切權限於日人手中、(華聯社)

傀儡張景惠等抵日

陪觀日陸軍大演習

◎門司四日[illegible]電、張景惠、張海鵬、于深澂、張益三、郭[illegible]等十二名、渡日陪觀戰武官、陪觀自十一日起在大阪舉行之陸軍大演習、由大泊中佐陪引導、乘今晨抵門司之烏坊[illegible]丸來日、

◎東京四日電通社電、日皇親自統監之陸軍特別大操、迫在目前、日皇定十日駕臨宮城、行幸大阪、俾日本陸軍精銳及近代科學之粹之近代戰、十一日起由大和谷偕河泉、開始演習、閑院參謀總長宮伍鳥僚長隨行、宮殿下爲幕僚長、自明治天皇第一次大操有栖川參謀總長宮以後、此爲第二次耳、戰爾已熟之今歲、大操盛況、漸有可觀、荒木陸相眞崎[illegible]參謀次長以下陸軍將星、將前後西下、參謀本部、與陸軍省、將總動員移往大阪、

翁照垣過港赴菲

◎香港四日電、翁照垣四日晨十時乘輪抵港、[illegible]、此行代表十九路軍致謝洲外華僑捐助、首赴菲、轉安南西貢、暹羅[illegible]、行期[illegible]、決五日下午六時乘原輪離港、

曾密晤意首相

商國際事端但未書面協定

法傳德國防部長舒萊休

◎巴黎三日哈瓦斯社電、此間「清晨報」、披露意大利來關於消息、謂德國防部長舒萊休、曾密赴意大利、並謂此項消息、担保可靠、其內容大致如下、(據稱實可靠消息、距今[illegible]以前、德國國防部長舒萊休將軍、曾潛赴意大利、與首相慕索里尼、及陸長查[illegible]將軍會晤、凡國際間可以發生之爭端、均經雙方加以考慮、但未成立任何書面協定、同一時期、慕索里尼又約法國某在野要人、在意大利之[illegible]與雙方相見、秘密情形與[illegible]舒萊休相同、[illegible]乃法國要人、竟[illegible]所利用、而自知[illegible]云、

俄運河工竣

貫通白海與波羅的海

◎莫斯科三日塔斯社電、連接白海與波羅的海之運河、長二二七公里、歸十二月之開掘、現已告成功、該河最大功用爲運木材及自柯拉[illegible]之煤至各工業中心、

退
[illegible]

小童全套羢衫[illegible]
每套特價七元四角半
摩登全毛婦女外套
每件特價五元九角半

[illegible]部
五十支茄力克香煙　每聽特價一元四角半
五十支國貨金斧香煙　每四聽特價九角六分
二十支使館牌香煙　每四盒特價一元
二百支老綠葉雪茄　每盒特價二元七角半

罐頭部
廣東止糯米磁荔枝乾　每磅特價八角半
香港如意杭[illegible]　每二磅特價一元
大號本牌白蘭地酒　每瓶特價三元九角半
什錦拖肥糖　每三包特價一元

皮箱部
廿尺帆布硬面[illegible]　每只特價[illegible]
四尺×十尺羊毛[illegible]　每對特價[illegible]

[illegible]部
灰色棉花毯　每條特價

（所登價碼深恐排印有錯以本公司標價爲準）

電影

「三姊妹」
一個新片子●羅泰特映●主角全在這裏

比賽是極有價值。沒有一天，觀客棚上不見有電影界著名人物偷空到來參觀。這些比賽是有興奮力量，應該從此可以發展出許多絕好的電影故事。故事可以不必專事描寫運動，還可以容涵有戲劇意味的活潑印象，以及浪漫大會……

就想起了已死的人，對着那女人說着「我因爲一個」女人，而失一兄弟，我中心殊不忍」，而終。

「戰地之愛」是倫理和戀愛的錯綜，是理智和感情的衝突，雖則故事是非常奇特，非常無……一般人……情調……

學習的，就是剪接的地方，也有很聰明者在。

表演方面，小范朋克沒有特殊的好處，但是很自然，羅絲花白很能表演出女子的脆弱和狐疑，其他都還稱職。

總之「戰地之愛」，是一張羅曼蒂克的影片……雖則意義無足取，而……良可觀的。

婚云。

□葛泰雷嘉寶決…絕主演新片名喚「火柴大王」"The Match King"該片是根據轟動全歐火柴大王底自殺事蹟編，聞說他生前是嘉寶的一個好友，死後嘉又曾以一萬金元購得……價值十五萬金元的……絕之後

□安永安日公司

南貨部樓下
惠民海燕牛奶每聽四角六分一元三聽
青島熟白肉花生每磅二角買一磅送一磅
各種上等**南腿**照碼八五折

西藥部樓下
安爾氏麥精魚肝油每瓶一元四角
安琪兒除雀斑美容膏每瓶一元買一送一
金獅牌牛肉汁每瓶二元二角半買一送一

毛衫部樓下

新到時式老牌對胸全羊毛外衫每件十五元
新到時式全羊毛外衫每件七元九角半
新到本牌厚全羊毛衫褲每件四元二角半
新到美國老牌衫褲每套五元九角半

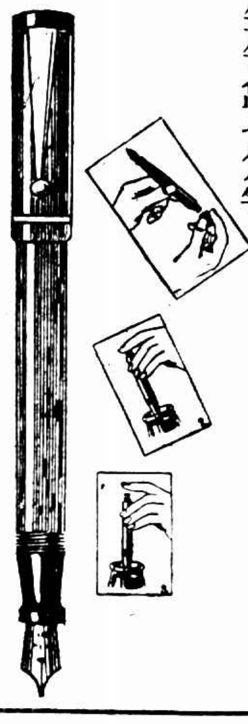
排印如有錯誤以本公司標價爲準

糖菓部樓下
什錦牛奶太妃糖每磅九角九分
買一磅送一磅
香港馬玉山三號士力秩什錦餅干每聽特價一元六角半

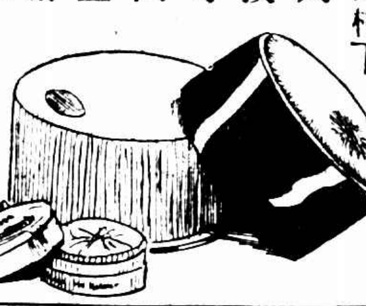
女式部樓下

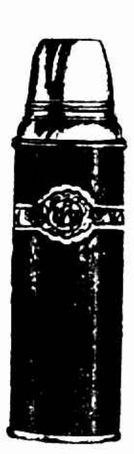
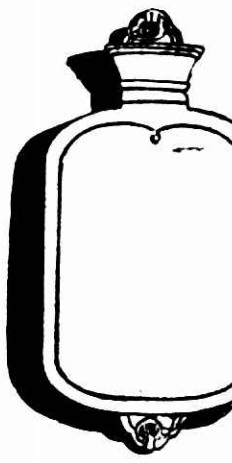
婦女駝鳥羽毛頸巾照碼七折
英國本牌全毛女裝內衫每件五元九角半

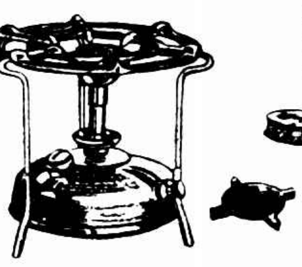
兒童嗶嘰絨獵裝每套四元半
兒童反領毛外衫每件二元九角

文房部樓下

第三次到貨英國金箭牌自來墨水筆（式樣一如派克）每枝九角半每打十一元
法國黎佛郎廠各種油畫布照碼八折
最新式五彩美術糊窗紙一律八折
英國老牌金G牌頭每羅二元二角白G每羅一元三角
德國木盒裝白粉筆每盒七角半

化粧部樓下
法國老牌大號五花撲面香粉每盒二元四角買一盒隨送胭脂一盒價值七角五分





美國大號老牌橡皮熱水袋每只三元二角半
水瓶部樓下
二磅裝本牌熱水瓶保暖念四小時每只一元七角半

五金部樓下

國貨搪磁白色痰盂每只六角
瑞士老牌有聲無聲雙用打汽爐每只七元二角半

手帕部樓下
英國加大18寸印花沖絲巾每半打一元二角
英國女裝什色紗巾每半打五角半
國貨雪白男裝紗巾每打一元四角半
國貨永安大號上等軟毛巾每打二元七角

襪子部樓下
提花男線襪每三雙一九角
長統男絲襪每二雙一元
長統女絲襪每三雙二元九角
中統女絲襪每二雙一元一角
毛反口童襪每二雙全九角半

運動部三樓

國貨厚絨反領運動外衣特價每件三元
新到上等乒乓球套廉價每套三元二角半

照相部樓下

Rolleiflex
Rolleified F.4.5新式反光鏡每只二百念五元
福倫達120 F.63 快鏡每只卌九元半
120二角牌八張軟片特價每卷八角
永安攝影室精拍美術照相特價照碼七折

煙草部樓下
今天有大批荷蘭呂宋雪茄認眞割價每盒一百支：五十支或念五支由八角起至四元止
其餘廿支裝紅使官牌香煙每四盒一元
五十支金斧牌香煙每四聽祇洁九角五分
另有大批香煙咀每支三角五分

黑羔皮袍每件拾七元起
交灘馬褂每件念二元起

二樓
海虎……尺二……八角……尺一

上海寗波實業銀行南京路辦事處
今天開幕營業
各種儲蓄
發行禮券

鳳美女兒知悉
自汝出走後吾等驚慌萬分望汝見報速即歸來勿以爲難情形父已經解決否則請由電話或郵片通知俾父可前來接洽 父司女素英夫等啓

嚴蔭武啓事
族姪美孫前者因訟累委任鄙人出庭此案現由法院判決宣告無罪業已確定除該案出庭外所有美孫一切個人行動槪與鄙人無涉特此聲明

同成昌布莊敬覆
決死同盟會諸存事……俱在故未答覆……

上海保和堂藥局
本堂出品膏丹丸散藥油藥酒得蒙各界所樂用而分局熟藥飲片特設接方配藥代客煎藥送藥聘請國醫牛常川駐局贈診久蒙各界推愛不勝感感玆因生意冷淡特舉行大犧牲大減價一月由十一月一日起各貨特別便宜

特別大犧牲
自製丸散一律八折
買一熟藥送一參茸

醫生贈診時間
黃致和晨七時半至十時止
張肯堂十二時至五時
楊保岐晨十時至十二時止
羅澤民晚七時至九時

總局 河南路四三三號 電話九二六九一
分局 北四川路八〇七號 電話四二六三六
分銷處 天后宮橋市商會二樓國貨陳列所

保和西餐室
午餐 六角 九角
價廉味美請來嘗試滿意無限
〈北四川路八〇七號〉

The
B. W. T. Restaurant
807 N. Szechuen Road
Special Tiffin
60 cts and 90 cts.
and
Dinner 60 cts. and $1.25
A Lacarte at Alchours
Tel, 42636

上海市教育局爲舉行第一屆說書競賽會通告
爲通告事本局爲提倡社會教育、改善民衆娛樂起見，定於十一月十二日起舉行說書競賽，凡本市說書職業者，均可至本局第四科報名，自十一月一日起至七日止……特此通告 局長潘公展

今日上海秋季大賽馬
今日下午一點一刻起賽
入場券
會員部由靜安寺路大門出入五大每位洋四十元
會友部由馬霍路十四號北面第二大門入場五大每位洋廿五元（每天）
公共部由馬霍路十四號入場每天每位洋二元
凡年齡在十七歲以下者，恕不招待

實業部商標局遷局通告
爲通告事本局現定於十一月一日遷往本埠法租界亞爾培路八十號辦公嗣後如有來局註冊商標及致本局之公文函件請逕赴上開地址投遞可也特此通告

本月4日出版

租界問題
（百科小叢書）一冊定價二角郵費一分
樓桐孫著
外人在華之租界，原爲貿易居住區域，最高統治權，乃外人每就各項章程台同中之條款詞，利於彼者愈演愈寬，其無利者則推翻無餘，致釀成喧賓奪主之局，而使我國陷於次殖民地之城。今者，舉國上下皆亟欲收回國權，以謀民族之生存，而租界問題尤有急切研究之必要。著者因撰此書，於租界之起源，土地行政司法權，及收回租界運動之經過，與今後應取之方法，均有深刻的研究及透闢的議論，足供留心本問題者之參考。關心國權之一般民衆亦不可不讀。

日出新書一種
學術進步，日新月異。敝館本服務文化之素志，不因遭遇國難而稍餒，現已整備上海新設之製版印刷廠及北平香港兩分廠之生產全力，於重印原有書籍外，並努力於新著作之出版。除教科書及鉅大著作外，擬自本月一日起，每日出版新書一種，逐日在報端披露，聊盡介紹新知之責職，區區之意，尙祈公鑒！

商務印書館啓

35

現代文學叢刊

苦戀
劉大杰譯 一冊一元二角
本書爲顯尼支勒原著，描寫一個年輕貌美的寡婦，和她十二年前一個舊相好男子的遊戲的經過內容。女子的純情和男子的肉體，便是這悲劇的內容。男子得到了女子的肉體，便不再去理她的殘酷，女子犧牲了自己的肉體，仍得不到他的心的悲傷，在本書中，眞表現得淋漓盡致了。作者描寫女性的心理的精細入微，尤屬罕見。

新文化叢書
北歐神話
中島孤島述 任鍛鼎譯 一冊三角半
本書歷述北歐神界的創造，眾神的勇力、戰爭、戀愛、機智、欺詐等，及神界的毀滅，筆緻流利，敘述清暢，可供研究神話者參攷外，採作小學課外讀本，最爲適宜

中華書局出版
（壬145）

送禮妙品
淸宮藏宋元寶繪（此書七冊玆合訂一冊裝璜精美）價二十六元六角〇中國名畫全集綢面金字合訂上下二冊共三百幅可稱中國美術結晶價六十元〇美展特刊爲中國教育部第一次美術展覽會出品定價念元現減售十四元又新到故宮文華武英三處出品計有數百種存書無多欲購從速 上海望平街 南京太平街 有正書局啓

先施公司六樂週

克寧乳粉

美國製造 精潔滋補
粉一水七 即等鮮乳
自飲敬客 佳美無比

請諸位今日（十一月五日至八日四天）到本公司罐頭部試飲克寧乳粉一杯不取分文並有克寧乳粉樣罐奉送

漆器部

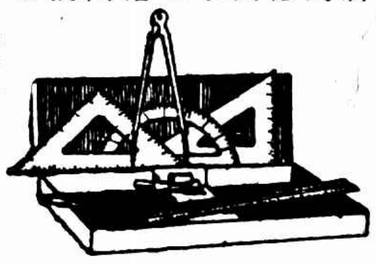
螺甸燒灰碟 每只特價二角二分
二頭螺甸香燭盒 每套特價一元二角半
三頭螺甸首飾盒 每套特價一元六角半
五頭螺甸茶盆 每套特價二元七角半

綢緞部

國產蒙古駱駝毛 每磅特價一元七角半
國產漿印大花軟緞 每尺特價九角半
開利印花薄毛葛 每尺特價一元三角半

文具部

新到德國學生繪圖儀器 每套特價九角五分



愛爾牌信箋 每六本特價一元
新到大帮中西精美多卡日歷今日特價發售 批發尤為克己

疋頭部

36摩登格子金線呢 每尺特價六角
條子維也納 每尺特價二角八分
條子中山呢 每尺特價一角

衣邊部

國貨純毛婦女內衫內袴 每件特價六元
小童全套衣服 每套特價七元四角半
摩登全毛婦女外套 每件特價五元九角半

參燕部

吉林人參再造丸 每丸一元買一送一
四川原莊銀耳 每兩特價二元 三元
吉林大山人參鬚 每兩三元買一送一
關東鹿茸血片粉片 照碼特價九折

五金部

德國金花痰盂 每對特價五元六角
國貨古銅五更雞爐 每套特價五元
白青深面盆 每只特價七角
德國牛肉磨 每具特價六元

無線電部

"TAWATER KENT"
愛開牌無線電收音機

此機用一百十磅至二百二十磅交流電

七座燈 每套特價二百七十五元
八座燈 每套特價二百九十五元

南茶部

香港奶油雞蛋捲 每罐特價一元半
湖南杏花村白合粉 每包特價三角半
湖南杏花村蓮子粉 每包特價五角四分
大帮廣東臘味 照碼特價九折
透味醉蟹 照碼特價九折

煙草部

五十支茄力克香煙 每聽特價一元四角半
五十支國貨金斧香煙 每聽特價九角六分
二十支使館牌香煙 每四盒特價一元
二百支老綠葉雪茄 每盒特價二元七角半

西藥部

英國我必沿止咳水 每瓶特價二元半
高泰絲棉布 每盒特價一元二角
英國清魚肝油 每瓶特價二元二角

傢私部

足四斤頭號絲綿被 每條特價四元六角
足五斤 每條特價五元七角半
足六斤 每條特價六元九角
眞絲花綢面木棉可申 每只特價三元六角半

玩具部

美國大號五彩玻璃彈子 每打六角買一送一
大號廿塊六面畫 每盒特價六角
美國坦克車 每部特價六角

鐘表部

八天最新式眞雲石坐檯鐘 每座特價六十二元半

皮貨部

正版眞同州平毛馬褂 每件特價七元半
貓皮掛統 每件特價五元半
黑羊皮馬褂 每件特價七元至十元
粗細皮貨狐皮灰鼠售價比衆低廉

罐頭部

廣東止糯米磁荔枝乾 每磅特價八角半
香港如意杭 每二磅特價一元
大號本牌白蘭地酒 每瓶特價三元九角半
什錦拖肥糖 每三包特價一元

光學部

新式康披快門連自拍機三寸Rodenstock快鏡 每套特價九十七元半
美術貼相角 每包特價一角 批發尤廉

洋什部

提花套頭西莊毛衫 每件特價六元半
馬利名廠加長毛襪 每雙特價一元九角半

毯子部

國產毛毯 每條特價五元半
灰色棉花毯 每條特價二元

皮箱部

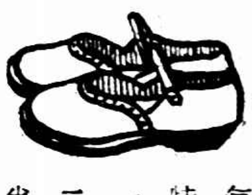
廿尺帆布硬蓋箱 每只特價三元
四尺×十尺羊毛窗簾 每對特價七元半

運動部

德國一百三十磅力四條橡根練力帶 每套特價七元半

靴鞋部

黃皮童鞋 每雙特價一元二角半



磁器部

英國老牌美術茶杯碟 每只特價八角半

玻璃部

捷克斯拉夫名產打不碎玻璃熱水杯 每只特價一元二角半

（所登價碼深恐排印有錯以本公司標價為準）

南京大戲院 准明天開映

第十屆 夏令配克運動會 各項比賽寫眞

◀片長二千餘尺▶ ◀與新聞片不同▶

同時並開映 伊麗莎蘭第 保羅路加士旣華納夏能合演 活地獄

阿彌陀佛◇◇◇

（協助災民 功德無量）

今天排球大戰

務本海星不辭勞瘁◇◇◇◇◇◇◇

捷克青聯 定有優良表演

（當後約將休影 幸勿失之交臂）

務本與海星兩女子排球隊、久已稱雄海上、其球藝之神化、人才之出衆、早爲我滬上人士所知曉、無庸多贅、此回不辭勞瘁、重顯身手、決戰沙場、爲東北呼將伯、此志此舉、實屬難能可貴、聞該兩隊當局云、此戰後、均有休影之意、故此次比賽、誠爲愛好斯道者千載一時之機會、切勿交臂失之、至於捷克與青聯兩隊實力亦均不弱、當有一番優良表演、可爲預卜、場內秩序、原請廣肇童子軍担任、茲因該軍須赴鎭檢閱、業已另聘青年會童子軍到場照料、門劵每張售小洋六角、所入之款、悉數捐助東北、茲附兩組秩序及四隊健將名單如後、

下午一時半務本對海星（女）裁判員沈昆南(郭刁萍)
下午二時一刻捷克對青聯（男）裁判員彭文餘

▲務本隊▼ 薛志瀛 李玫 張麗如 王雪華 鍾雪儀 陸美雲 嚴傑英 王金鳳 龔家邊 王鳳英 張黛雲 陳倘

▲海星隊▼ 蔡祖琦 汪春 汪杏瀛 戴祖怜 關柳珠 王杏芬 陳榕珍 應夢蝶 楊萍 關翠娟 林貞 戴洋

▲捷克隊▼ 周龍 胡彭軍 林秉蓮 朱保羅 梁鼎昭 鄺晟賢 陳體佑 劉飛海 凌鴻照 陳福 鄺健新 朱志成 文科 陳光 堅慶

▲青聯隊▼ 陳月和 譚大培 郭刁萍 李信騰 朱飛雲 蔡天戈 李紡 趙不丞

中網校球

滬江復實

趙紹南女士給獎

今天一決雌雄

昨日上海中學校網球賽、共有三組、(一)復實對上中、(二)復實對光華、(三)滬江對暨南、於下午二時半開賽、地點中華網球場、結果復實與滬江得決賽權、單打中最傑出者、爲滬江章國康與吳國庠、勝抽俱來、在數百人觀衆中、莫不嘖嘖稱善、復實之梁德光與馬燦丹、亦爲後進網球奇才、抽殺可稱一等、且心神不亂、始終一致、昨之得勝、卻非僥倖所致、雙打中以光華之張沃流與陳超、表現最爲美態、兩人一擊一送、殊爲得勁、對方無孔可入、茲將昨日比賽紀錄、錄如下述、

(一)復實勝上中一二對〇 (二)復實勝光華一二對一 (三)滬江勝暨南一二對一

單打

(一)梁德光（復實）六—〇、六—一 趙汝信（光華）
(二)馬燦丹（復實）六—二、六—三 張沃流（光華）
(三)梁德光（復實）六—〇、六—〇 沈國宗（上中）
(四)馬燦丹（復實）六—二、六—三 胡德潭（上中）
(五)林濟源（暨南）六—三、六—二 章國康（滬江）
(六)吳國庠（滬江）七—五 雲逢霖（暨南）

雙打

(一)張沃流 李宗白（光華）六—一、六—一 司徒閃 陳超（復實）
(二)吳國庠 陳錦年（滬江）六—〇、六—四 雲霖 林濟源（暨南）

又訊滬江復實、定今日下午三時一刻起決賽、地點仍在中華網球場、惟此賽來賓由球員、一概改由康腦路進出、比賽結束後、一刻給獎、給獎人爲趙紹南女士、至雙方陣勢、則以復實爲勝、恐今日之錦標、將屬諸復實矣、

硬地網球

今天可看

法商總會今日、賽硬地網球、與我華人有勝者秩序如下、

一時半 男雙打 吳家將 對 卡那凡洛 鄔佛倫斯
一時半 混合雙 林寶華 陸夫人 對 哈爾濱 白倫斯
二時半 男雙打 邱飛佳 江頂章 對 郭爾滿 [illegible]特
三時半 男雙打 吳家將 對 白倫斯 梅西

錦一局 沈昆南 陳富章 (注意) 如天不助美、比賽改至中華體球房舉行、

中青籃球

商學組各分二部

月半開始比賽◇◇◇◇◇

中青籃球聯賽會、昨日開第一次委員會議、由委員長劉秀學主席決議、(一)將商學二組、各再分成三部、即商一商二商、三學一學二學三等部、(二)定於十一月十九日開始比賽、每星期二四六下午五時半至九時半、爲比賽時間、(三)採用新規則、並定每局比賽時間以二十分鐘爲半局、擇[illegible]

[illegible]時間以十分鐘爲限、各隊如有手續未清者、須於十一月十二日以前辦理清楚、否則不得用場與賽、五、月三十一日以後來報名者一概不收、六、凡賽之際若錄規定[illegible]時間五分鐘不到場者、作棄權論、時計鐘以中青健身房鐘爲標準、

昨夜晚 白虹抵京

南京四日電、京第一屆公共運動會優勝者、與滬白虹隊定五日作友誼比賽、白虹隊於四日晚十一時全體抵京、住中央大學體育館、此次比賽人數、計白虹隊三十二名、南京隊二十五名、

東亞體專

運動會續誌

▼男子組

百米	許廣新	二秒
二百米	邵廣新	二四秒八
四百米	凌平照	二分一八秒六
八百米	但宛白	二分一八秒六
千五百米	譚希	四分五六秒四
急欄	周國鶴	三九分
高欄	袁滿民	一九秒
中欄	許廣新	一分五秒三

▼女子組

百米	[illegible]	一五秒六
二百米	[illegible]	三三秒
四百米	[illegible]	一分二秒二
五十米低欄	[illegible]	四分四秒
千米接力	[illegible]	七秒

越野賽跑

光華附中 勝復日實中

光華附中與復日實中、越野賽跑昨日下午、在光華附中舉行、路程爲五十米、結果光華以七分對十四分勝復實、時間爲十八分、五十秒十分之四、茲將個人名次錄下、(一)劉紫館（光華）(二)吳文叔（光華）(三)王[illegible]（復實）(四)張家瑞（復實）(五)陳翻[illegible]（光華）(六)楊振聲（復實）

今天足球

西聯會

法商對滋股希（甲組）逸園
東華對英海軍（甲組）棒球場
西人對西捕（甲組）跑馬廳
聖約翰對蘭且（乙一）聖約翰
滬江對蘇格蘭（乙二）虹口二

中華會

育青對RAMC（乙二）虹口一
青華對蘭克夏（乙二）虹口三
星光對東光（丙組）足球場
華捕對卡得培（內組）震旦

中華足球會、今日工業對太平會二組比賽、本定三時在田徑場、現因故改至[illegible]時中舉行、希各注意、裁判員朱霖、

賑災籃球甲組決賽

持志獲錦標

同濟雖勇 運氣不佳 育青毆打裁判員

體育史上又留汚點

持志與同濟昨晚決賽賑災籃球甲組錦標、持志有錢・楊・二夏諸老手、同濟特佈羅黎季幾猛將、打法迥異、各擅所長、持志以技巧勝同濟、因力勇過兩隊、交鋒將分從次上下、各不示弱、上半時同濟以十六對十四、略分之差佔前、下半時持志隊猛力攻迫、但因同濟守衛之堅實、苦不能隨心所欲、持隊究屬富於戰略者、因隨即將打法更調、於是楊郭錢三人、左右夾攻、傳球後、不斷頭咀、遠射屢試靈效、轉瞬間已將紀錄追上、運來氣來、如是者已使同濟隊心慌陣亂、雖緊力追趕、終無力挽監分與對方相抵、及至終了、持志獲勝、得程貽澤君贈獎銀杯一具、裁判錢一勤、

◆持志 犯 分 ◆同濟 犯 分

錢鼎慎	一	九	王季路	〇	二
郭劍農	一	十五	陳娛	一	八
楊鷗翔	一	十二	羅元愷	〇	二
夏澤人	三	二	黎蜩林	〇	七
夏玉書	〇		季誠彪	一	八
			侍寄雄	二	〇
總結	六	三八	總結	四	二七

持志上半時十四 結果三八
同濟上半時十六 結果二七

江南勝育青

▼裁判員被毆受傷

該賽終了、竟有育青球員等擁上、將球規不熟之裁判員丁仲申毆打受傷、此種行爲、在滬地已數年不見、今不幸而再現實、爲滬帥體育界染了汚點、在場觀衆莫不同聲歎息、專屬慈善、東北災民已受難、何可再加以虐、其誰爲爲之、

江南	犯	分	育青	犯	分
鄭伯歐	〇	二	王國良	〇	四
陸雲萬	一	〇	鄭志芳	〇	七
李延祥	〇	十二	鍾國能	二	〇
黃啓煥	〇	十	張學謙	二	〇
李廷具	三	十六	張[illegible]濤	一	〇
總結	三		總結	〇	二十

江南上半時十 結果三十
育青上半時六分 結果二十

約中破正風

◆明日與江南決賽

◆約中 犯 分 ◆正風 犯 分

張元吉	一	二	周上銘	一	二
周學賢	一	六	吳子賢	一	五
馬方粹	二	五	金有德	〇	五
張培新	〇	六	王畢元	三	
陶祖綸	五	二	伍孝先		二
總結	五	二十四	總結	五	十四

約中上半時[illegible]分 結果二十四
正風上半時[illegible]分 結果十四

今晚有兩場決賽

六時 約翰對江南（中學組）決賽 錢一勤 中華籃球房
七時 東南對江南（女子組）決賽 周家騏 中華籃球房

女子籃球

明日報名截止

上海女子籃球會報名於星期三開始、明日（星期日）爲截止報名期限、希新舊會員踴躍參加、報名時須隨納報名費及領球員註冊單、加入甲組或乙組、應於報名時註明、後再經委員會酌定分配、

全滬公開競走

報名者皆可參加

明晨作末次正式練習

全滬公開十三英里競賽、已定下星期日（十三日）舉行、中華競走會爲加入賽員熟悉路程起見、明晨作末次正式練習、由該會主幹史友春及老將張遺寸・陸雨田・俞紫宸・瞿谷卿等、隨路監視、對於姿勢嚴加糾正、並規定此次練習賽員一律同時出發、不得先行啓步、以便紀錄時間、當抵西蘭培路時、一概南向至福履理路・康腦路・向北辛薩坡賽路・勞神父路・中華田徑場止、各人所請之引進員、屆時均須同往、藉資引進、並加照料、聞尚有馬車尾隨、以防意外、凡已報名加入者、希於是日晨七時半、聚集靜安寺路同孚路口、聽候點名出發云、

東亞美術照相公司

法租界八仙橋黃金大戲院西

四週紀念大犧牲三十天 愛美的士女們唯一良機

贈送念四寸放大照

特別優待學界 四寸報名照一元十二張
四寸美術照一元五張：送十寸美術放大一張
五寸明信片一元六張：送十寸美術放大一張
六寸美術照元半三張：送十二寸美術放大一張
八寸普通照全身二張二元半送十八寸放大一張
十二寸普通照全身二張五元送念四寸放大一張

（附告）特別犧牲品
矮克發116六張 每捲八角二分
祇限本星期六・日・二天出售
歐美材料一律廉售美術相架祇售半價
攝影時間：上午八時起下午七時止

東亞美術照相公司謹啓

上海洋服公司 北四川路老靶子路口 電話八四二一六號
專製上等西服式樣美觀價格極廉

電影時報

黎錦暉夫人徐來女士（雪鴻）

「蜜月之後」

是適合向着兒說教　而不是替大衆服務　（阿曼）

本來「蜜月之後」，是一張平凡的美國影片，他是敍述已經和愛蓮結婚的卻利，被惑於舞女梅齊出資爲梅齊備服裝，往賽舞，愛蓮相勸，不聽，因而買毒藥，擬自殺。一方卻利雖勝於舞場，然因事被毆，頹喪而歸。歸時，愛蓮正舉杯欲飲，聞卻利歸，一驚，杯落地；而卻利亦深自悔前事，雖以每週入三十之卑微擱客，亦願爲矣。蜜月之後，就在此時終了。但是「蜜月之後」，雖則是一張平凡的影片，而因爲導演者的聰明，所以事實雖則空虛，而不致討厭，這點是美國最近影片顯着的進步。

至於「蜜月之後」之主意，那末，除了教觀衆們安安穩穩不要荒唐以外，只能具體的暗示着女子應該規勸男子，應該服從男子，萬一而男子不受規勸，那末女子就只有自殺以了此煩悶了。這種封建思想，在「蜜月之後」裏，是明顯可以看到。這種故事是適合對少數人說教，而不是替多數人服務的。

「蜜月之後」的故事，和意識雖則如此，而還可一觀！好像海倫黛蕙姬女士，就是很成功的一個；因爲片中的愛蓮，是非常柔順的人；海倫黛蕙姬女士，就非常體驗把愛蓮的柔順表現出來，並有在愛蓮發怒時的狂呼痛哭，海倫女士也十足的表現出「好人發怒」的神髓來。其它則光線的美觀，佈景的象眞，都可以算得一張好的影片。就是發音也非常清楚。

至於鏡頭，是美國和英國片不同的，因爲英國片很呆板，而美國片大都很活潑，「蜜月之後」，也一樣的活潑。

總之「蜜月之後」是插寫美國現社會的一個小故事，這張影片雖則因爲導演好而生動了一點，但是還是不能脫離「身邊雜事」的窠臼的。我所見於「蜜月之後」者就如此。

「巴黎學生艷史」、今日起映於「蘭心」、聽說這個片子、意識和技巧同「公主艷史」差不多。

「傷面人」女主角Ann Dvorak（左）又將出現於「國泰」新片「The Sky Devil」

到「南京」看見不少熟面孔

昨午十二時往「南京」觀亞林匹克運動試片、片長二千尺、映完後、向電影感其不足也、各項冠軍對於記者（想讀者亦然）均係熟面孔、蓋於時報特約照片上「神交」久矣、該片將於明日起正式公映於「南京大戲院」、想我體育界同志、當踴躍以觀也、協進會方面、昨亦選到該項影片一匣、價碍十一美金半（合國幣四十五元二角七分）、甚望能將此片公開、輪流放映於全國各民衆影戲館（如「浙江」「光華」「中央」等）、俾引起民衆對體育之興趣也。

拉秦傳

蘇俄新片　用俄英德法四國語言

莫斯科三日電，蘇聯電影托辣斯，攝製一新影片，以早先俄國農民起事之著名領袖斯丹芬拉秦之一生爲題材，該片字幕對話，係根據著名作家査伯來金最近出版之拉秦傳，共特色爲用俄・英・德・法等四種不同之語言製成。

××××

電影劇本　大飯店（二五）

米高梅公司出品　愛德蒙哥爾丁導演　七大明星會串　廖甫達譯

㊄㊄會議室內，普雷新還在那裏和大家爭論不休，差得沒有相打起來，佛雷姆辰呢？一味的看她的手錶，時候一到，她就不客氣的溜之大吉了，其他幾位參與會議的朋友，也一個一個的先後離室去了，到了後來，祇剩得普雷新和辛諾維茲兩位。

辛諾維茲：你一定要自己到英國去一次，看看究竟是怎麼樣情形。

普雷新：是的，我一定要到英國去。我現在竟有些昏頭昏腦了。我怎麼辦才好呢？

辛諾維茲：我看你還是先去散散心吧。

普雷辛：是呀，我要去喝酒。也許再去跳舞，我什麼事情都要幹了，我要……咦，我的速記員那裏去了？

會議室中爭吵的一幕

戲院	片名	時間
國泰	維也納之夜	三時 五時半 九時一刻
光陸	普大歡喜	三時 五時 九時一刻
南京	春色惱人	三時 五時 九時一刻
卡爾登	戰地之愛	三時 五時半 九時一刻
新光	蜜月之後	三時 五時半 九時一刻
蘭心	巴黎學生艷史	三時 五時 九時一刻
融光	海闊天空	二時半 五時 七時一刻 九時一刻
巴黎	慈母之愛	三時 五時 七時 九時半
夏令配克	鐵強扶弱	三時 五時 七時
北京	西線無戰事	三時 五時半 九時一刻
中央	冰國大觀	三時 五時半 九時一刻
上海	銀河取月	三時 五時半 九時一刻
威利	非洲小人國	三時 五時 七時 九時一刻
明星	奇歡記下集	三時 五時半 九時一刻
光華	人道	三時 五時 九時一刻
黃金	猿虎記	三時一刻 五時 九時一刻
新中央	紅色的夢	三時 五時半 九時一刻
恩派亞	銀星幸運	三時 五時 七時 九時一刻
百老匯	心碎	三時 五時一刻 七時一刻 九時一刻
九星	有夫之婦	三時 五時 九時一刻
浙江	續故都春夢	三時 五時一刻 七時一刻 九時一刻
卡德	戀愛與生命	二時 四時 七時 九時
奧飛姆	鴻運當道	三時 七時 九時
山西	碧男子	三時 七時 九時一刻
虹口	風雪姻緣	三時 五時一刻 七時一刻 九時一刻
東南	人道	二時 四時半 七時 九時
萬國	荒江女俠九集	二時 七時
福安	汪洋大戰	二時半 五時半 八時半
東海	一夜豪華	二時 四時一刻 七時 九時一刻
共和	上海抗日血戰史	三時 七時 九時
閘北	十九路軍淞滬之戰	二時 七時半 九時半
天堂	光蛋幸運	三時 七時 九時
光明	熱血青年	三時 七時 九時
西海	戀愛與生命	二時 四時 七時 九時一刻
中國	愛與死	二時 五時 七時 九時

其死何慘　解剖女屍　檢驗：處女膜

◇結果確定確已遭破壞　◇胡宣亭夫婦經地方法院一併收押

▼有強姦與幫助強姦嫌疑

閘北寶山路交通里二十號江北婦人蔣毛氏之四歲女孩蔣小珠子，於一星期前遭人強姦、致傷下部、經蔣毛氏投五區二所控告爲胡宣亭所姦、並由胡妻胡廖氏幫助逞凶、當將胡等拿獲、據稱四歲小孩豈願強姦、而捨自己之妻、反令幫助強姦此四歲小孩、是遭誣告等語、該案當於前日解送地方法院、當時將胡夫婦保釋、不料該女孩於三日斃命、當由蔣毛氏狀訴到院、即奉諭將胡夫婦收押、昨日下午四時又將小孩之屍體舁送眞如檢驗、所由法醫等解剖檢驗、將腹剖開、取出陰部處女膜檢驗、於五時許驗畢、由法警將屍車回停放交通路公共汽車公司前之荒地上、六時後棺殮、而其檢驗結果、是否被姦致斃、法院照例暫不公佈、惟據調查所得、知處女膜破裂不堪、確係被人強姦致死云。

「秘書」被毆衣破不須賠　顧維鈞的表　要賠是一件紀念品

◇叫人家莫販日貨　自己却住日醫院　◇三餐未付分文　茶房不該動武

寄居北平之長沙人劉克懷，現年二十六、其卡片上印劉覺、夢庵、國聯調查團中國代表處秘書、寓法租界敏體呢蔭路青年會八樓八百十一號房間、每月在愛多亞路五〇一號普益公字號棧內進餐、每餐小洋四角、加一小帳、共計四角四分、於上月三十一日下午二時、爲欠普益公三餐飯資洋一元三角二分、該棧向收、發生角口、與茶房賀幼才劉多生互毆受傷、當夜投捕房報告請究、經捕頭命送仁濟醫院、所傷輕微、故未深究、至本月二日下午、劉又往普益公、繼起爭吵、致被

扯破西裝

損毀時表一只、値價七十五元、劉乃再報捕房、謂破普益公棧股東劉常仙唆使茶房賀幼才劉多生二人凶毆受傷、請求提究、捕頭准詞、派探前往該棧、祇將劉常仙劉多生二人拘案、翌日解送第二特院刑二庭、先由捕房律師陳明案情、依刑法二九三條三八二條之傷害毀損兩罪起訴、據告訴人劉克懷投稱、民國十一年、在日本畢業回國、在張學良閻錫山兩處充當外交秘書、又往廣東辦事、現在國聯調査團中國代表顧維鈞先生處當秘書、本隨顧先生出洋、行至香港、接家電、祖父故世、

伯叔被綁

因之返滬、借寓青年會、前曾寓過普益公、見他們飯食價廉物美、在普益公進餐、上月三十一日欠他們三餐飯資一元三角二分、立逼收取、我以數小、不便開支票、身畔祇有一元、不敷付還、約他暫緩、詎竟刻不及待、因之口角、劉常仙即指揮賀劉二茶房在三十八號友人聶芝軒房內洋台上、將我凶毆受傷、扯破衣服、打壞時表一只、請求訊究外、着令賠償時表、因此表係顧維鈞先生在香港送我的紀念品、並要求㈠以後生命保障、㈡賠償醫藥費、㈢不再侮辱、㈣登報道歉等語、訊之被告劉常仙供、向伊收帳、伊即

破口大罵

我並無指揮茶房行兇之事、此時被告賀幼才投案、與劉多生同供、原告與老班爭吵、我等上前勸解、並無行凶之事、至此、官命法警帶告訴人至法醫處、驗得確有受傷情形、庭上即命開始辯論、旋由推事核供、當庭判決賀幼才劉多生傷害人身體、各處罰金二十元、劉常仙無罪、又訊該告訴人受傷後、曾在北四川路日人所設福民醫院養傷治病、而於事先三次向法大馬路某洋貨號警告、不准販賣日貨、大言恐嚇、現由法捕房政治部査悉以上情形、以劉有妨秩序、已派探將劉看管、着手偵査起訴。

買車行騙　再試失敗　可謂自投羅網

◇信通原係別克分行

付訖　找五百

紹興人倪仁卿、日前在法租界亞爾培路一號美商信通汽車行購買雪佛蘭牌子汽車一輛、議定價銀三千兩、付與假匯票二紙、計銀三千五百兩、欲令車行找還五百兩、當被察破圖詐行爲、鳴捕將倪拘解第二特院、奉諭改期續訊、各情已誌時報、昨又提訊、先由新閘捕房包探陶如璧投稱、査被告倪仁卿曾於上年七月一日將存德莊假匯票二紙計四千兩、向靜安寺路四九九號別克汽車行購買汽車一輛、言定車價二千五百兩、當令車行主找還五百兩支票一紙、希圖詐騙、旋被車行主察破、報告捕房請緝、迄未弋獲、不料倪此次又在信通車行圖騙、査信通即別克車行之分行、故此當場將倪拘獲、請求准予移提、歸案訊辦云云、吳推訊之、倪供認圖騙不諱、並延李沅律師辯護、吳推事諭准將被告交來探帶去、歸案訊辦。

販賣人口　機關神秘　何止三窟

◇蔡老太等拐匪被獲

市公安局浦江水巡隊於日前在行駛福州等處之華安輪船上査獲拐匪婦人朱陳氏一口、紹興人、隨帶男女小孩各一口、當經詢據男孩稱、浦東人、四歲、餘因年幼模糊、又據女孩稱、十二歲、浦東人、被拐已久、今日媽媽帶我們來輪船白相等語、顯係誘拐小孩、出口販賣、當即一併帶隊訊、據朱陳氏供、渠在吉星樓福建人家爲傭、該男女二孩係東家叫我帶往福州云云、遂一併呈解市公安局訊辦、業經第三科訊得該拐孩販賣機關極爲神秘、並偵得該被拐之孩係由南市紫霞路四九號管老鷹頭的丈母蔡老太同子蔡吉春（即鞋子阿金）所拐、初藏匿於高橋東街侯家灣九十一號、復由住居陸家浜德路鼎祥里十號張老一（即小江北）轉手賣與福建人、其藏孩機關何止三窟、即經令由偵緝隊按址密往拘捕、昨已將拐匪機關完全破獲、所有蔡老太等一干拐匪亦均就逮、解科嚴懲、餘蔡耀先等一干人證、轉解公安總局發落、

小小樓閣　樂陶陶　少女臨嫁潛逃

◇未婚兩意　◇不知犯罪　◇寧死不願　◇終究成全

權當金屋

通州人蔡耀先、年近五旬、家寓滬北岳州路十六號、向以搖船爲業、蔡以昔年得子較遲、曾挈領異姓一七歲小孩爲押頭長女、該女題名翠蓮、蔡夫婦頗愛之、視爲己出、現翠蓮年已雙十、截髮時裝、在附近某絨線廠作工、月獲工資十數元、然不願許字與人、於今年四月間、央媒說合、將同鄉人盧某招壻爲子、雙方訂立婚約、定於本月五日（即今日）

正式結婚

所有結婚飾物及酒菜等、均預備齊全、詎翠蓮忽於前日傍晚失蹤、蔡當晚由親友四出探聽、旋悉其女於是晚八時許、被該處玻璃廠小工楊二毛用汽車載去、不知所終、蔡情急、即邀同母舅張長富、通行分投馳報各捕房暨局一體注意査緝、乃楊二毛早在浦東爛泥渡東長路一百二十號租定鄭金桃之樓擱爲臨時

藏嬌處所

當晚即將翠蓮挈往同居、昨午經蔡探悉、密報三區、派警往將楊二毛及翠蓮雙雙提獲、連同二房東鄭金桃一併解區、經張區長訊、蔡耀先供稱、養女翠蓮早經憑媒說合、許與盧生爲妻、定本月五日招贅、不料渠忽變志

殊出意外

務請給領、以免糾葛、楊二毛供、二十一歲、通州人、業玻璃廠小工、翠蓮早與我發生關係、渠願隨我爲妻、請求成全、蔡翠蓮供、二十歲、並非蔡耀先所生、伊招盧姓爲子、未經余同意、誓死不願、鄭金桃供、通州人、楊二毛於星期前來租房子、當付定洋一元、並不知其拐帶他人之女各等語、區長判鄭金桃容留來歷不明男女住宿、未赴本區戶籍處報告、着罰洋五元、其餘解局訊核。

小子見財心動　害爺

◇浴客失竊　◇老闆追究

民國路華僑浴室堂倌東成聚、年四十五、揚州人、其子長同即在浴室練習、專在房間內爲下手、昨日有浴客李子良等、至該浴室洗浴、將身上所帶現銀金錶等、（約七百餘元價値）交東子點存帳房、不意東子見財心動、竟攜取潛逃、至該浴客浴畢、索取物件、始知東子已攜物逃去、該浴客遂責令浴室老闆賠償、一面報告二區一所、並悉該浴室老闆吳桂林遂將東成聚扣住、追究其子、並責令東將前押櫃金八百元收據交出、以作賠償浴客之損失、但東堅不允許、後報二區一所、將被告東成聚解局訊核。

翩翩少年　梅伯琴失業厭世

遊興闌珊　躍入劍池

◇幸經遊人瞥見救起

有兩封絕命書

（蘇州訊）梅伯琴（又名許伯琴）年二十三歲、原籍北平、寄居滬上、前在滬河南路五百零七號劉復泰磁器店內爲夥、自一二八事起後、即遭失業、雖四處託友謀事、迄今未成、是以生活極感困難、日以典質度日、至上月二十九日、遂由滬來蘇、住東吳旅館三十七號、擬覓友謀事、詎又一無所成、

◇◇◇川資告罄

轉輾思維、一籌莫展、自殺之念、油然而生、遂於昨（三日）日上午、先赴寒山寺遊覽、復至虎邱觀覽全山風景、比至遊興闌珊、即至劍池畔、縱身一躍、企圖脫離凡俗世界、幸經遊人瞥見、急

◇◇◇將其撈起

旋經閶警將其帶入三分局六分所、由巡官訊供如上、當移解三分局核辦、並在其身畔搜出絕命書二封如下

鄙 人祖居北平、素寄寓滬上、自一二八後、即告失業、來蘇覓友、竟無得着、自覺在申依人作活、自一二惡生不如早死、在此自殺、請同胞勿議是幸、薄命人梅伯琴泣告。

親 愛的朋友、今天我在這古蹟的幽壙犧牲了、從前叨擾你們、我覺得對不起、本該寫信給你、但因爲我心悶得很、不能多寫、請你們原諒罷、敬祝你們安好、梅伯琴敬上

捉姦早定計劃

◇白晝宣淫吃門閂　◇雙個裸體人

住居城內四牌樓福生弄七號之蔡廣茂、泰州人、妻李氏、年祇雙十、每嫌夫老不相配合、蓋與其夫相差十餘歲、與友繆三太、念餘歲、時至蔡家、與李氏眉目傳情、爲廣茂窺破、但並不聲張、昨日午後二時、繆三太乘蔡廣茂外出、竟與李氏在家白日宣淫、蔡早有捉姦之計劃、突然回家、見妻李氏與繆三太卜身赤光、同臥在床、立即舉起門閂、向姦夫淫婦下身猛擊、李氏大呼救命、鄰居恐釀人命、喚到崗警、當令穿好褲子、一併拘入一區二分所、經所長略訊一過、判解局法辦、

胡筆江子女被綁案　二匪鎗決時大悔

◇王德發囑妻子要有良心　◇王銀山說兄弟不可強橫

住法租界福煦路八百八十一號中南銀行行長胡筆江之子女、於本年六月一日午刻在陶爾斐斯路蒲村弄口被綁匪綁架勒贖、經法捕房於同月廿二日在西門路瑞康里八號破獲藏票機關、救出肉票、先後拘獲綁匪周玉卿・張龍飛・毛銀山・魏炳大・王德發・劉文連・高長生・季寶林・嫌疑人楊德林等九名、解送第二特院訊明、王德發王銀山兩匪係在場綁架、開槍拒捕、並與事主接洽贖票之要犯、判令各處死刑、其餘各匪除張龍飛判處無期徒刑、楊德林無罪保釋外、均各分別判處有期徒刑、高長生一犯因不服原判、具狀高二分院、提起上訴、嗣因在押患病身死、各情已誌前報、茲由特二法院奉令、於昨日上午十點半時由曹駿推事偕書記官等升坐樓下執行庭、將兩匪提案、先訊年齡籍貫職業、王德發供、卅六歲、松江人、業水果生意、王銀山供、卅一歲、湖州人、業絲綿生意、訊畢官又告以今日爲接奉上峯命令、執行死刑之期、汝等有何遺言、由本院去信通知家屬來收尸、王銀山請求寫信至湖州新市大南柵、通知我弟才新、囑我妻來收尸、兩犯供時、渾身抖縮、面現恐怖之狀、供畢、庭上即命司法警、將兩犯帶下、賜以高粱酒食、連同案卷照片押登汽車、解往漕河涇江蘇第二監獄執行、事先由特二法院通知上海地方法院、派楊安檢察官爲監刑官、即飭代警長陳鈞芳暨白陳錫晴督同行刑法警、驗往刑場、又提王德發、供爲松江人、家有老母及妻、並三個兒子二個女兒、死後請求通信大兒子會發來收尸、叫我妻王氏將良心擺出來、我是受楊德林之害等語、王銀山供、湖州人、家中有五十八歲之老母及兩個小孩、一年五歲、一年三歲、我弟瑞生出騙車姓、住湖州大南柵吳家莊、叫他來收尸、叫兄弟切不可強橫、爲人總要善良等語、至此官乃命警執行鎗決、尸由堂收殮、（此項紀載已見昨日時報號外）

溧陽疑案　少婦屍蒸驗結果　斷係自縊身死

◇高等法院宣佈　◇驗詳顱骨手指等

（蘇州訊）溧陽少婦周許氏身死不明一案、蘇高院已於二日在蘇州瑞光塔畔將周許氏尸體蒸骨檢驗、詳情已誌昨報、關於檢驗結果、昨經高院宣佈、原文如下、

周許氏、溧陽人、年二十歲、開棺檢得周許氏尸體週身絲綿裹紮、皮肉臟腑均已乾僵、並未腐化、呈梔褐色、上下牙齒紅色、咽喉上有縊痕一道、斜入合面兩耳後直上髮際、八字不交、痕寬三分、深不及分、細紮縊痕、

頭向左側、囟門痕色稍含模糊、變乾僵、兩臂兩手背十指及兩腿臁肕兩腿肚皮肉均呈紫黑色、兩手大拇指甲有口咬齒痕一個、呈

半月形、略破、皮凝結、綜上尸象、雖自縊狀態、但年久尸變痕色、未免混雜、不得不以澈底詳加研求、俾明眞相、免無冤縱起見、當將該尸頭部及項頸兩手等處重要部份乾凝皮肉、用刀割去、依法蒸得頂心骨並不碎裂、又無紅色、

顱門骨、並不浮出、又無紅色、上下牙齒二十八個、均現紅色、左手大指本節中節指尖三節骨及食指中節、指尖二節骨中指指尖、並無名指指尖如骨、均呈紫黯色血癊、右手食指中節指尖二節骨、均呈紫黯色、兩耳根骨有八字形紫黯色血癊各一處、寬三分、惟右邊痕色較左邊略重、項頸骨七節均白色無故、兩耳後釵骨俱斷、據上論斷、委係生前自縊身死、實無疑義、

如皐兩奇事

天癸至齒重生

年逾花甲之老婦

十月桃花滿樹開

（如皐訊）如皐車馬湖區吳家窰北、有吳姓老婦、年逾花甲、髮已蒼白、詎近日忽脫齒重生、天癸復至、眞奇聞也、又立發區范家莊有農民鄭長庚者、家種桃樹十一株、昨（一日）日忽全行開花、集蜂無數、家人以爲吉祥、焚香膜拜、亦一奇聞也。

兜安氏補肺聖藥

咳嗽初起之時治之得法不難一藥便愈否則釀成肺病為患甚矣兜安氏補肺聖藥及兜安氏止咳藥片均為咳嗽良藥性和平味甘美功能止咳潤肺化痰祛寒凡患咳嗽及病屬肺者服必奏效一為藥水宜於家用二為藥片便於隨身攜帶二藥不同如是而已

兜安氏補肺聖藥有大小瓶二種各埠藥房均有出售　兜安氏西藥公司告白

一絲一毫

凡一事業、必需先行安定章程、然後時時刻刻按照章程行事、一絲一毫、不肯假借、章程以外無敷衍、章程以內無推諉、如是事業自然日益發達、根基自然日益堅固、信用自然日益昭著、壽命自然日益永久、本會自從開辦以來、歷時已及二十年、開獎已及二百四十餘次、非特獎期獎金還本加息、無一愆誤、即儲戶押款、亦復一一照章應付、因此成績、以至今日、自然有十餘萬全會之儲款、三十餘萬儲蓄之儲戶、五萬元之特獎、已由一個而推及於第二個、一二三四等獎、每種已各有五十七個、此乃遵守章程、力行勿怠之自然結果、世有贊成此種辦法之精神者、速來入會、此佈、

詳章函索即奉

上海法租界愛多亞路七號

萬國儲蓄會啓

五華牌贈獎對號單

監視開獎者持券人代表　恒興　和康　謙泰新　乾中和　順豐祥等　全昌　昇昌永　義和祥　叢德馨　志仁昌

中華民國廿一年十月廿七日在上海法租界達國書案開獎結果如右

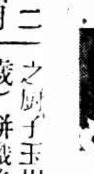
杜木泰和摩手巾有限公司謹訂

（九）

血染鴛鴦

舞女以胸就利刃　抱屍一晝夜

情人亦即自殺　◇日廚子受傷較輕獲救



日本女子濱田房江、二十一歲、在北四川路月宮飯店樓下日本夜總會跳舞場為舞女、改名淳子、住老靶子路赫司克而路二十六號三樓、於去年十二月間、在日本德島市新橋旭德島飯店為女招待時、與該飯店之廚子玉川紀一（三十歲）姘識後、兩人即另租房屋、實行同居、不久女忽變心、至今年五月二十七日、濱田即出走、

◇◇……單獨來滬……◇◇

先在海寧路日商會我適家為招待、但玉川自濱田出走後、終念念不忘、不久亦即來滬、後被尋得、女仍極冷淡、結果女出洋二百元、與玉川斷絕、玉川不得已、即回日本、但心仍不死、於上月十八日又乘輪來、至北四川路士德里一號為廚子、但不久即被欺去、遂時往赫司克而路廿六號、而女則仍報之以白眼、因此玉川悶悶不樂、但終未果

◇◇……常思自殺……◇◇

、至本月一日、玉川攜洋十元至吳淞路購得五寸長之尖刀一柄、於二日上午十時許、帶刀至女處、因思經濟困難、加以又無職業、故於女前漸露自殺之意、女見此情形、自覺懊悔、於是向玉川云、如你欲死、我願同死、是日午時、女更換浴衣、坐在床上、當時玉川手取尖刀、女即上前、將玉川執刀之一手拉至床邊、刀頭向上、女即以胸

◇◇……直撲刀上……◇◇

當場受傷、氣絕身死、玉川以見女已死、自覺傷心、自乃抱屍不放、歷一夜之久、左思右想、心不能安、直至三日夜間、玉川乃用原刀向自己胸頸二部亂戳、當時即失知覺、仆倒於屍旁、房中血流滿地、至昨日上午五時許、玉川始蘇醒、覺傷處作痛、乃大聲呼喊、樓下二房東俄人聞聲、

◇◇……上樓查看……◇◇

見狀大駭、立即報告救火會、派救護車前往、將男女一同車送福民醫院、虹口捕房聞訊、派中西日探員前往調查、男者由入醫院後、經院長用手術施救、得保生命、一面將女屍檢驗、日領署亦派員前往會同檢驗、驗得死者左胸第三肋骨骨已斷、傷口約二英寸深、面部皆血、且已凝結、右眼充血、張開甚大、右手腕亦充血、全身已有腐白斑點、斷定其

◇◇……死之時間……◇◇

在四十八小時之內、二十四小時之外、死者手上尚有戒子一只、檢得玉川之傷、頸部有一寸半至三寸深之刀痕二處、胸部及胃部各有二寸至二寸半之傷口一處、心臟已能窺見、後經醫生施用手術、始漸漸回復原狀、彼云、言語已如常人、彼云、我十月二十八日第二次來申、第一次自殺、今所做之事均愧對他人、至其傷勢據醫生云、如不發生腹膜炎、生命必無虞、事後查得男女各有

◇◇……遺書數通……◇◇

女之遺書略謂、我之像生請撤至本國、表一只送於我弟、但推測其情形、似二人於事前已有準備、且同意而自殺者、

又查當濱田在海寧路曾我適家為女招待時、有一同事亦女招待名利子、兩人最為親善、同來同去、寸步不離、外間傳兩人係同性戀愛、二人每於事畢後、常同往金星及夜總會等舞場學跳舞、後濱欲以三百元交玉川而脫離、乃與夜總會跳舞場之經理商借、該經理允付之、於是濱即脫離曾我適家、入夜總會跳舞場云、

往來莊摺　保人作弊　偽造罪

結帳始發覺　協豐永號經理被控　付刻圖章

本市錢業慣例、凡與錢莊款項往來、而有保人者、該錢莊開設往來戶名經摺時、應將此摺交由保人轉遞與往來之戶、而往來者倘欲停止款項往來、亦應將摺送由原保人交還該錢莊、此種周轉手續、意在明晰保人責任、

◆……向鮮流弊……◆

近有甘肅路昇和祥號潘厚生因與四川路連益錢莊往來款項、依照錢業慣例、央鄭家木橋協豐永呢絨洋貨店股東兼經理孫榮德為保人、至去年二月底、以不欲繼續往來、由潘將該往來經摺送交孫榮德、託其轉還連益莊

◆……以清手續……◆

詎孫非特不將該摺退還、反假刻昇和祥三字圖章冒名仍與連益往來、且拖欠鉅款、該莊初因不知孫榮德從中作弊、嗣因結算帳目、始悉此移花接木之技倆、而潘厚生則以孫不應假刻昇和祥圖章

◆……跡同欺騙……◆

故延朱斯芾律師向第一特院對孫提起刑事自訴、請求拘提到案、依據刑法第二百三十四條偽造罪懲辦、昨日午後由院黃推事開庭傳審、原告律師朱斯芾陳明起訴意旨後、庭上即向兩造訊問經過情形、諭令出外進行和解、以息訟端、如和解不能成立、聽候再行訂期審理、

××××

德國淋濁聖藥　樂的能　白濁丸

主治淋濁腫痛急慢新老白濁……

有殺菌淨毒利尿止痛根本治療之特效靈驗無比

特製樂的能　較普通藥力大五倍　不礙生育無害腸胃

遠東獨家經理行

新星藥行

上海南京路　同昌車行　麗華公司

卅五週紀念大廉價四星期祇有五天了

各貨一律犧牲欲購要請從速　外埠郵購以信日發為憑

特別大減價　祇有今天

廉價貨品

各種高貴新花綢緞　一律五折至七折半
新到大批印花喬其雪芳絲絨　買一尺送一尺　祇限今天
英國卿雲牌墨水筆　每支九角
施德樓鷄牌鉛筆　每打三角
男裝加厚衛生衣　每件八角
順風牌長統短統男絲襪　每雙一元　每雙七角半
國產艷霞綢旗袍料　每件四元半
新花麗華綢長袍料　每件七元
各種新式緞裏反穿皮大衣　每件三十二元半
五十支木盒小荷蘭雪茄　每盒四元買一送一
念五支西美女大號亨白雪茄　每盒四元買一送一
老牌巴黎霜　每瓶四角半買一送一
（下午十二點發售至十二點止每客限買三雙）
素蘭香雪花膏　每瓶五角買一送一
二號麗蓉霜　每瓶三角買一送一
怡情牛髮水　每瓶七角半買一送一
百花格子生髮水　每瓶七角買一送一

附告

◎明天來復日各部貨品一律廉售

本公司每日下午十二點半三點三刻及八點起在東方飯店播音台放送新到廣東唱片

瘰癧專家朱少雲回滬應診

本醫生專治男婦大小頸項瘰癧癤子瘡或硬或軟酸痛成塊紅腫潰爛等症不論新起久年均用推拿手術不動刀針毫無痛苦保能斷根不發（門診）下午三時至三時（出診）四時後診所浙江路清和坊二弄四十六號　電話九三二九八

中國商店

綢緞布疋　冬季無敵大減價

二十八天　十一月五日起

綢緞犧牲品

正錦星縐　每尺四角五分
二尺（號頭）軟緞　每尺六角五分
正新花綈　每尺二角六分
二尺明星葛　每尺二角二分

疋頭犧牲品

民生布　每元二丈
中華呢　每元一丈二尺
格花呢　每元四碼
全毛駱駝絨　每尺二角五分

逸園

亞爾培路

今晚八時半及明日下午二時起賽

下期大賽星期三晚八時半

電話　播彩部八二四五四　寫字間八五〇二八

中國興業銀行　儲蓄部

特設具有數項優點

㊀地點適中　存取利便
㊁保障穩固　運用得法
㊂手續簡便　無勞久候
㊃各種儲蓄　備有詳章

地址南京路一七二號　電話九三三九四　九三三九五

永和實業公司

拾伍週紀念零售廉價品

自今日起至十二日止

敝公司所製各種化粧品物問世以來辱承各界不棄殊見暢銷茲値十五週年紀念爰再特別廉價唯因品物衆多特先檢最精美之繁銷品五種（名目詳列下圖）舉行廉售其餘暫照原價八折在江西路門市部廉售又恐全市地址遼濶購取或感不便故特添設臨時廉售處若干所（詳細地址列下）用副惠顧雅意倘蒙賁臨毋任歡迎

軟質嫦娥霜
大號　原價每瓶六角半　特價每三瓶大洋一元
二號　原價每瓶四角　特價每五瓶大洋一元

芝蘭香皂
大號　原價每塊一角　特價每拾塊大洋五角
二號　原價每塊五分　特價每念塊大洋五角

白雪
大號　原價每瓶五角　特價每二瓶大洋五角
二號　原價每瓶三角四　特價每三瓶大洋五角

牙膏
大號　原價每支二角半　特價每四支大洋五角
二號　原價每支一角七　特價每六支大洋五角

永美霜
大號　原價每瓶六角　特價每三瓶大洋一元
二號　原價每瓶四角　特價每五瓶大洋一元

自今日起至十二日止

代售處

恒義昇記　天潼路吳淞路口
鎰大襪廠　新閘路成都路東首
杏花村　新閘路池浜橋
大昌百貨商店　東熙華德路元芳路口
雙錢商店　楊樹浦路同興紗廠對面
雙錢商店　韜朋路平涼路
雙錢商店　塘山路鄧脫路
大東襪廠　小東門口
祥泰鑫記　邑廟內
兄弟商店　老西門路方斜路
雙錢商店　菜市路康悌路口
雙錢商店　徐家匯貝當路
雙錢商店　曹家渡白利南路
雙錢商店　勞勃生路櫻華里口
雙錢商店　武定路麥根路口
妙機公司　北四川路武昌路口
祥升杭線莊　畫錦里三馬路口
義和興衫襪廠　四馬路石路口
裕豐襪廠　五馬路石路口
豐泰號　石路三馬路口
大美公司　公館馬路西新橋
南洋襪廠　大馬路香粉弄口
雙錢商店　浦東爛泥渡
華華商店　天后宮橋國貨商場
鴻順昌　勞勃生路小沙渡路
福安公司　小東門
廉美百貨商店　西門路
本公司門市部　江西路五馬路口

鄧中興二次喫炸彈

附函警告　勿再販日貨

熟悉上海五金業者、皆知鄧家之中・華・民・國四店、第一店鄧中興開設在福建路口七百三十六號、第二店鄧華興、開設愛多亞路三茅閣橋、第三店鄧民興開設虹口福德路六百五十六號、第四店鄧國興、開設法租界公館馬路二百〇二號、尚有廣東支店爲鄧順興、香港亦有一支店、爲鄧德興、以上六家五金號、

◎俱係粵人鄧錦初所開◎

中興爲總店、且鄧之眷屬即居於該號樓上、平日主持店務、異常認眞、故上海四店中營業當推中興爲最繁盛、一二八滬戰後、業五金業者進出劣貨頓少、「恐除奸團之炸彈也」、不料該號於前月間曾接得血魂除奸團警告函一封、並附無煙炸彈一枚、當時該團派人送去時、並未擲炸、揣其用意、完全爲警告性質、詎知昨晨九時十分、該號已經啓門營業、除派多數職員、出外兜攬生意、店中祇留四人、司帳劉桂生、（武進人年五十餘）

◎正立在櫃前喫餅充飢◎

忽見身穿蜜黃色布長衫之青年、手持一函、送於櫃上而去、未幾、又聽得高呼「跑開」之聲、發自店門口、劉聞聲之後、抬頭一望、只見有一着灰布長衫之少年、（兩人均約二十餘歲）一手高擧大如皮球之炸彈、作欲擲狀、劉等目覩之下、急即避去、於是轟然一巨響、隨之而起、頓時滿屋皆煙、聲震四鄰、路人知係炸彈爆裂、爭相奔避、事後查看、該炸彈中係於櫃掏內所謂鞋帶及沙皮紙貨堆上、彈片紛飛、貨物被炸、立即焚毀、惟受損甚微、所幸該彈、

◎落於軟質之貨物堆中◎

倘落於硬的物質上、則其受禍、恐不止此、該號拆閱附告函、函中大意略謂「前月探悉貴號購進劣貨後、曾用書面警告、並附無煙炸彈一枚、不料近日貴號非特置之不理、反而變本加厲、對於劣貨、仍在秘密販運中、實屬忍無可忍、今特以眞炸彈相贈、以儆奸賄、云云、」下署「血魂除奸團」、聞該號主鄧錦初於出事後、隨報捕房、派探往中興查勘一過、將所接警告函及炸彈碎片、一併帶去、

混用偽幣　商販受害多

右手緊握銅角被察破　警犯破獲

乃命將該犯李滿德及同黨李金蘭、連同中南五元偽票一張・銅角等

昨日上午十一時許、閘北蒲淞保衛團第三隊・團丁孫朗榮獲混用偽幣犯一名、由孫福楠、伊在大興小菜場、傳輸廣東籍杜甥告、該使用偽幣犯、每天以銅角購物、各攤戶受其欺者不少、團丁當即搜查其身上、並無銅角發現、旋竟其右手緊握、合拳放開、該犯即以銅角一握向外拋擲、當在地上拾起八個、故將人犯一併帶隊、請求發落、後訊據該犯稱、名李滿德、二十六歲、徐州人、住普善路草棚、直認使用偽鈔銅角不諱、並供出製造銅角機關在北新涇周家橋地方、同時該處大興小菜場間壁永興飯館主陳木林持五元中南銀行偽鈔一張到隊稱、上月二十五晚八時左右、該李滿德偕朋友數人、到館喫飯、共吃八百六十文、李即用此偽票令找、以時在晚間、未曾察覺、當找出大洋四元七角、並將偽票呈案請察、又據菜販劉和福亦將銅角到隊稱、係李滿德混用云云、該隊當即派排長楊嗣顏帶同李犯赴北新涇、復抄出同樣印章之銅角四枚、及印色缸三個、保專爲鑄角圖章之用、一併帶隊後、該隊認爲證據確鑿、正在偵訊申送北市區、忽有一自稱李金蘭者、二十三歲、與李滿德保同鄉、欲保李犯、該隊恐係同黨、故命李金蘭將身上衣服解開、亦搜出與李犯同樣印章之銅角一枚、問其此銅角係從何處得來、該李金蘭竟吞吐其詞、

孩兒面
孩兒面　嬌美獨步
上海中法藥房

寶民醫院
專門花柳
▲白濁
▲痔瘡
上海虹口中虹橋　醫師徐輔廷

上海國貨公司　今日開幕

南京路虹廟對面上海國貨公司、今日開幕、聞該公司由鐘伊給、由鄭志豪・王曉籟・陳德培・錢芳庭・陸祺生等所發起、股款早已收足、經董事會推舉鄭志豪爲董事長、錢鐘麟爲總經理、朱信章爲經理、陸祺生爲協理、規模宏大、搜羅豐富、陳列內部有一萬數千餘種、羅列各廠有一千四百餘家、五光十色、盡善盡美、舉凡綢緞・皮貨・呢絨・顧繡・花邊・首飾・服裝・化粧等部、二樓爲絲光・棉織・文具・玩具・電池・搪瓷・手袋・西裝・皮鞋・橡膠・藥材・鋼精・煙酒・食品等部、三樓爲國產綢緞公處批發處、愛用國貨者藉此觀外貨、見現購等部、各種貨物有定之價格、非常低廉、

四川同鄉會　營救王贊溪

四川旅滬同鄉會、昨（四日）見報載該會常務委員王贊溪被逮消息、特於午後召集臨時執監聯席會議、商議營救辦法、僉以王雖言論稍激、有誹謗當局違背出版法之嫌、但究係國民黨忠實分子、於情卻有可原、決議分電當局營救

●慈航產科醫院演劇籌款●　海上著名醫師汪振然宗殷生台相之鼓斯平民產科醫院、創設有年、專以救護平民生產及赤貧等事、現擬擴充醫務、立議普及慈善科營救貧、發起演劇籌募基金、定於四五二日夜假座東南大戲院、敦請電影明星陳玉梅女士、親自登台、及著名票友義務客串平劇覆高擺興戲歌舞等、屆時滬歌妙舞、一堂雅奏、當有一番熱鬧也、

◇搭棚跌斃◇　西門斜橋陸家浜路十二號卜合順營造廠小工周海生（浦東人二十三歲）、昨日上午在虹口東熙華德路中虹橋萬通恒號園搭蘆大棚、足踏於已朽腐之棚柱上、柱斷、周即跌下、兩臂折斷、頭部跌破、流血甚多、舁送醫院、至下午七時許傷重身死、

上海秋季大賽馬

▼第一日預測

第一次（四分之三哩）新馬賽㊀中脫利蒙Cendry Morn ㊁拍而來特Bold Lad ㊂格林亞米司登Glen Ormiston

第二次（一哩）新馬賽㊀勃立林脫來特Brilliant Lad ㊁比雙脫衣夫Concert Eve ㊂四來的拉脫Pretty Light

第三次（一哩半）老馬賽㊀拍脫勃來克Boot Black ㊁卡司而力蓬Castle Ribbon ㊂色勃來卜愛克脫來Super Rapid Extra

第四次（一哩四分之一）不力賽㊀色勃力蓬Sub Ribbon ㊁牛拉脫Sunlight ㊂愈定斯卡色而Edinburgh Castle

第五次（一哩四分之一）本年新馬賽㊀亞發來衣夫Opara Eve ㊁平來特Bean Lad ㊂三代將及Sandy Lodge

第六次（一哩）中華杯雪鐵龍賽㊀地道賴The Dour Bird ㊁阿立鐵脫Alligator ㊂密司中德司Mister Cinders

第七次（半哩）老馬賽㊀格來而拉夫Great Triumph ㊁勃脫而蒙Battle Morn ㊂溫特密而發林Windmill Plane

第八次（七法郎）老馬賽㊀飛英Pei Ying ㊁蒲來好司Play House ㊂衣來克勳衣夫Election Eve

遺精癆
專治　不姙　遺精　陰萎　淋病　下疳　梅毒
解答疑難　性病指迷

本藥功效非常偉大非普通藥服後即可比對於身體有益無損毫無妨害男服後性質和平更無絲毫流弊凡可靠貴者任何衰弱衰困到於極步一經服用衣間便得良好精神飽滿神怡然精神充足因決無虛耗眠失去實貴精液也專治有夢遺精無夢遺精及無夢有患或久年不愈等症一瓶即效政府獎勵全球風行

隆華利行　美麗

國醫馮若蘭
專治男婦小兒內科　貧者贈診
寓老靶子路天福里一八九号

王天福國藥號

功能補氣強身，延年益壽
秘製百補首烏延壽汁
大瓶一元　每打十元
小瓶五角　每打五元
洵無上之冬令補品

力能養陰止咳，若服此霜
保肺止咳參燕半貝霜
每盒六角　每打六元
無不靈效如神

特設　接方代客煎藥送藥
法大路八仙橋東
電話八一一五五號

冠生園

十四週紀念　今日起
大減價　念一天

●年年研究年年改良年年精明年年準備年年酧答年年犧牲年年一度

萬種貨品　七折九折　買一送一　不加限制

▼上海七處　總店南京路　老店九畝地　一支河南路　二支法大馬路　三支小東門　四支老西門　五市商會國貨商場　銷處　聯合舉行

感謝停經全愈

余停經五月屢藥無効精神極感痛苦萬事灰心旋經至友介紹致五台山和尙處診斷祇有五天果然通經如常毫無痛苦眞是女科妙手又有表弟張永勝年幼誤犯手淫發育不全及結婚後貪色過度竟變陽痿漏精又兼肺癆咳嗽痰中帶血人世興趣化爲烏有神志恰亂請中西醫藥總成畫餅去求和尙診斷服藥兩料即可斷根果如所言其效應嚮和尙醫病奇異有回天手段感謝之餘特此登報以表謝忱並告諸姑姊妹診所虹口東武昌路嶺南旅社二樓十一號房間　吳秀英女士敬謝

(4)

派克自來水筆◉
吸墨非常便利◉

派克自來水筆之吸墨機關○裝在筆管上端○只需旋出之螺帽○吸墨時祇須將鈕一按○便可一次吸足○能寫六千字而有餘○不比別種機關筆管中間○機關裝在外露者○時或滲漏墨水致汚衣服也

各處文具店均有出售

Parker　Duofold

新新公司 特別大減價

機會日

全部貨品認真犧牲大廉價　機會日減中再減　請勿失諸交臂

綢緞部 [illegible]

洋雜部 [illegible]

西藥部 最新到大批歐美新式 橡皮熱水袋 大特價每只一元二角半起 至八元七角半止

疋頭部 [illegible]

首飾部 白金鑽石首飾 珠翠金銀器皿 大犧牲特價八折

銀器部 最新到廣東特產 各種寶金銀器具 大犧牲特價八折

象牙部 各種珍貴圖章 牙筷雀牌籌碼 一律大特價八折

文房部 [illegible]

料部 [illegible]

玩物部 [illegible]

罐頭部 [illegible]

參燕部 [illegible]

毡毯部 國產特等絲棉被 足重四斤每條特價五元 貴族錦緞鵝絨被 異常大犧牲賤賣

五金部 [illegible]

煙草部 最新式眞皮香煙盒 原價每只九元半 特沽六元 念支便宜木咀香煙 一元四盒

買一送一

洋雜部
超等男裝短統絲襪 每雙特價一元半 再送一雙
新出品小妹妹點容霜 每瓶特價五角 再送一瓶

疋頭部
國產時花新新葛 [illegible]

衣邊服飾部
西式純毛童外衣 每件特價二元八角半 買一送一
時式婦女耳圈 每對特價一元 買一送一

煙草部
廿五支鷹球牌一號草白雪茄 每盒三元四角 買一送一
五十支 SEA LORD NAVY CUT 內本克香煙 每聽一元二角
五十支 GOLD FLAKE 金架牌香煙 每聽一元二角 買一送一

洋酒部
法國超等白蘭地 每瓶特價一元 買一送一
長壽杯牌紅葡萄酒 每瓶大特價三元一角半
FRUIT BON BON 外國菓子夾心糖 特價每磅一元二角 買一送一

紳士和女伶（十一）

湖南 四川　蹇先艾

過了一會，戲台下的羣衆鬧鬨地鬧着，全都向後轉了，整着脚往正殿看，因爲王海棠親自到正殿上向官紳謝賞去了；這比看戲還更有意思。立在欄杆旁邊的人都站在欄杆上了，替正殿造成了一座屏風，於是大家都忽然地呼喊起來。石階上又站得有幾位衙館的兵士，誰也不敢衝上前去。

在人聲的紛擾之中，突然正殿上瑯瑲地響了一聲，接着便聽見一個人的粗魯的呼叱，「媽的個屍！你看不起我！我叫你斟一盃酒你都不斟！」

嚴肅的空氣籠罩着殿宇，台下的嘈雜都減退了。正殿上一個穿軍裝的武人，手叉着腰際，雄糾糾地坐在椅子上，眼睛圓睜着，一個嬌小的姑娘，粧束平淡，站在他的旁邊，頭低低地垂着，一句話也不說。汗水從她的額上一顆一顆地滴下來。隊長年紀很青，臉上的一塊血青的疤痕，把他襯得老了一點，滿嘴的金牙使人眼睛發眩。但是這些並不能改變他的性格，脾氣一向就是這樣的暴躁，只要一摔盃盤，就是要槍斃人的表示。把紳們都嚇得站起身來，頭顱不由自主地兩顧，手裏還拿着筷子，又不敢放下去。

常州　勸止迎賽　搗毀區公所

[illegible]

鎮江　一科長吸煙　法院搜查

[illegible]

紹興　一被傳泅逃　溺斃可疑

[illegible]

蘇州　一縣局長被控　借款到期

[illegible]

南通　金沙四匪　在城鎗決

[illegible]

浦莊北庫村　盜刦殺人

[illegible]

標金漲而復疲　全日上落甚小

[illegible]

上海匯市　英美兩匯　明暗俱緊

[illegible]

大條微長

[illegible]

國外匯市　大條微升銀價不更

[illegible]

海外銀市電訊

[illegible]

洋厘頻步上升　銀拆四分計小一分

[illegible]

近十年麵粉價比較（接二版）

[illegible]

麵粉交易所

[illegible]

證券市況　上落甚微

[illegible]

物品證券交易所

[illegible]

北平公債市

[illegible]

棉市跌風再接再厲

[illegible]

紗市跌勢愈演愈烈

[illegible]

華商紗布交易所

[illegible]

張氏虛癆驗方濟世

[illegible]

長安公墓

[illegible]

張景石洋　識

哈爾士內服六零六，爲滅毒聖藥；銷行國內外，垂二十年，絕力偉大，而千道霸提藴伏之患，非其他藥品所可比擬也，是故本藥之珍貴，凡患梅毒濕毒瘋癱等症，請速購服，認明上圖盒樣，庶不致誤

(每瓶一元七角五分)

上海四馬路　太和藥房　發行　各埠藥房均有出售

慎防假冒

唐拾義久咳丸

如無驗眞劵者即是僞品　世界各埠均有經售　上海文子大藥廠

人造自來血

乃滋補劑中著名聖品　功能旺血生精健胃助消化　力風行社會　無論男女老幼莫不歡迎

五洲大藥房發行　各處藥房均售

每大瓶洋二元　每小瓶洋一元二角

CHINESE OPTICAL COMPANY
精益
OPTOMETRISTS & OPTICIANS

戴眼鏡爲目光計　請戴精益眼鏡

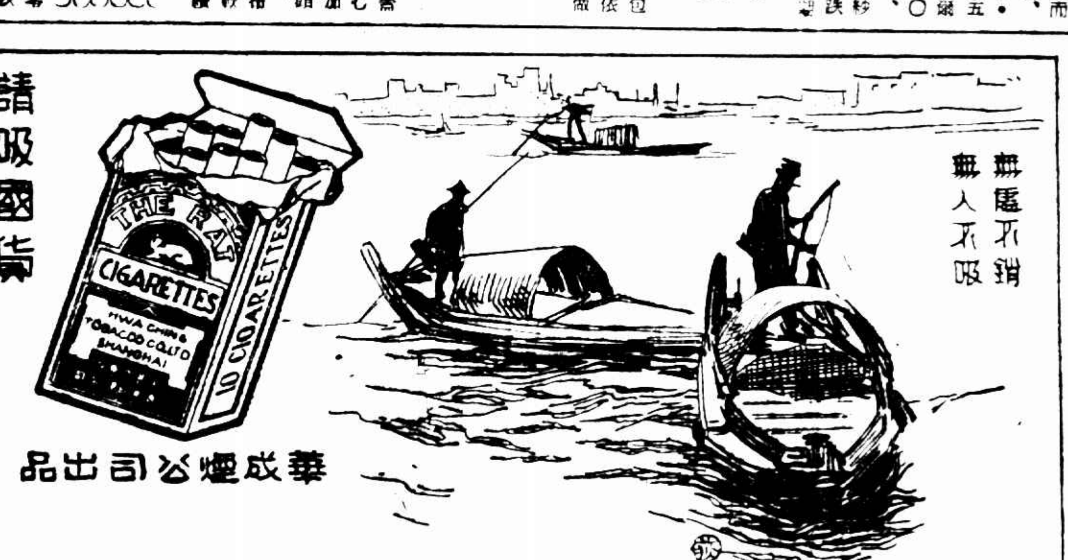
驗光準確　儀器精良
品質高尚　價格公平

精益眼鏡公司謹啓

請吸國貨

金鼠牌香煙

煙味好　價錢巧



華成煙公司出品

圖畫時報 875期

明日隨報附送

游大世界者請注意全滬第一之經濟飲食處大世界三樓

津津飲食館支店

食品定價一律小洋萬分便宜新增應時食品

鷄肉鍋燒每鍋六角
牛肉鍋燒每鍋五角

盆菜五分起二角五分止一律小洋發售優待券還要便宜每本一元可作十三角半便利顧客起見

售劵處　老西門津津飲食館　大世界津津支店

鄭家木橋愛多亞路口　味味飲食社
老西門津津飲食館

一律通用

上海華商紗布交易所經紀人公會啓事

[illegible]